

Euroopan unionin virallinen lehti

C 466



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

64. vuosikerta

18. marraskuuta 2021

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2021/C 466/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10510 – APOLLO MANAGEMENT / K1 GROUP) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2021/C 466/02	Euron kurssi — 17. marraskuuta 2021	2
2021/C 466/03	Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli	3
2021/C 466/04	Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli	4

V Ilmoitukset

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto

2021/C 466/05	Ilmoitus avoimesta kilpailusta	5
---------------	--------------------------------------	---

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2021/C 466/06	Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen grafiittielektrodijärjestelmien tuontia koskevan tukien vastaisen menettelyn vireillepanosta	6
---------------	--	---

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2021/C 466/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10532 – GIP / IFM / SYDNEY AIRPORT) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	18
---------------	--	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.10510 – APOLLO MANAGEMENT / K1 GROUP)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 466/01)

Komissio päätti 12. marraskuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10510. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

17. marraskuuta 2021

(2021/C 466/02)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1316	CAD	Kanadan dollaria	1,4206
JPY	Japanin jeniä	129,78	HKD	Hongkongin dollaria	8,8140
DKK	Tanskan kruunua	7,4365	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6162
GBP	Englannin puntaa	0,84090	SGD	Singaporen dollaria	1,5364
SEK	Ruotsin kruunua	10,0303	KRW	Etelä-Korean wonia	1 337,42
CHF	Sveitsin frangia	1,0530	ZAR	Etelä-Afrikan randia	17,5176
ISK	Islannin kruunua	149,80	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,2170
NOK	Norjan kruunua	9,8895	HRK	Kroatian kunaa	7,5116
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 117,38
CZK	Tšekin korunaa	25,220	MYR	Malesian ringgitiä	4,7290
HUF	Unkarin forinttia	364,73	PHP	Filippiinien pesoa	56,944
PLN	Puolan zlotya	4,6571	RUB	Venäjän ruplaa	82,0791
RON	Romanian leuta	4,9493	THB	Thaimaan bahtia	36,969
TRY	Turkin liiraa	11,8601	BRL	Brasilian realia	6,2028
AUD	Australian dollaria	1,5521	MXN	Meksikon pesoa	23,4259
			INR	Intian rupiaa	84,0300

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli

(2021/C 466/03)

*Andorran liikkeeseen laskeman 2 euron arvoisen uuden erikoisrahan kansallinen puoli*

Liikkeeseen tarkoitetut eurokolikot ovat laillisia maksuvälineitä koko euroalueella. Komissio julkaisee kaikkien uusien eurokolikoiden ulkoasut tiedoksi kolikoita työssään käsitteleville henkilöille sekä suurelle yleisölle ⁽¹⁾. Erikoisrahoja voivat 10. helmikuuta 2009 annettujen neuvoston päätelmien ⁽²⁾ mukaan laskea liikkeeseen euroalueen jäsenvaltiot sekä maat, jotka saavat Euroopan unionin kanssa valuuttasuhteista tekemänsä sopimuksen mukaan laskea liikkeeseen eurokolikoita. Tähän oikeuteen sovelletaan tiettyjä edellytyksiä, joista yksi on, että liikkeeseen lasketun kolikon on oltava yksikköarvoltaan 2 euroa. Erikoisrahoilla on tavanomaisten 2 euron kolikoiden tekniset ominaisuudet, mutta niissä on kansallisella puolella erityinen kuva-aihe, jolla on suuri kansallinen tai eurooppalainen symboliarvo.

Liikkeeseenlaskun toteuttava maa: Andorra

Aihe: Meritxellin Neitsyt Maria

Kuvaus ulkoasusta: Edustalla näkyy 11./12. vuosisadalta peräisin oleva Meritxellin Neitsyt Mariaa (Andorran ruhtinaskunnan suojeluspyhimystä) esittävä roomalainen veistos. Taustalla näkyy osa basilikaa, jossa veistos sijaitsee, kukkaa symboloiva graafinen elementti, maan nimi "ANDORRA" ja vuosiluvut "1921–2021". Kolikon ulkokehää koristavat Euroopan unionin lipun 12 tähteä.

Liikkeeseen laskettavien kolikoiden arvioitu määrä: 73 750

Liikkeeseenlaskun päivämäärä: Vuoden 2021 viimeinen neljännes

⁽¹⁾ Ks. EYVL C 373, 28.12.2001, s. 1, jossa esitellään kaikkien vuonna 2002 liikkeeseen laskettujen kolikoiden kansalliset puolet.

⁽²⁾ Ks. talous- ja rahoitusasioiden neuvoston 10. helmikuuta 2009 antamat päätelmät ja komission 19. joulukuuta 2008 antama suositus liikkeeseen tarkoitettujen eurokolikoiden kansallisia puolia ja liikkeeseenlaskua koskeviksi yhteisiksi suuntaviivoiksi (EUVL L 9, 14.1.2009, s. 52).

Eurokolikoiden uusi kansallinen puoli

(2021/C 466/04)

*Belgian liikkeeseen laskeman kahden euron arvoisen uuden erikoisrahan kansallinen puoli*

Liikkeeseen tarkoitetut eurokolikot ovat laillisia maksuvälineitä koko euroalueella. Komissio julkaisee kaikkien uusien eurokolikoiden ulkoasut tiedoksi kolikoita työssään käsitteleville henkilöille sekä suurelle yleisölle ⁽¹⁾. Erikoisrahoja voivat 10. helmikuuta 2009 annettujen neuvoston päätelmien ⁽²⁾ mukaan laskea liikkeeseen euroalueen jäsenvaltiot sekä maat, jotka saavat Euroopan unionin kanssa valuuttasuhteista tekemänsä sopimuksen mukaan laskea liikkeeseen eurokolikoita. Tähän oikeuteen sovelletaan tiettyjä edellytyksiä, joista yksi on, että liikkeeseen lasketun kolikon on oltava yksikköarvoltaan 2 euroa. Erikoisrahoilla on tavanomaisten 2 euron kolikoiden tekniset ominaisuudet, mutta niissä on kansallisella puolella erityinen kuva-aihe, jolla on suuri kansallinen tai eurooppalainen symboliarvo.

Liikkeeseenlaskun toteuttava maa: Belgia**Aihe:** Kaarle V:n valtakauden toista rahanlyöntikautta koskevan määräyksen julkaisemisen 500-vuotispäivä**Kuvaus ulkoasusta:** Kolikoista tunnetuin on kullasta lyöty "Carolus"-floriini. Kaarlen V:n pyrkimys yhtenäisyyteen ja keskittämiseen näkyy myös tässä kolikkosarjassa. Lähes 500 vuotta sen jälkeen, kun Kaarle V lyötti hopeisen Carolus-floriininsa, hänen hahmonsä valittiin joidenkin ecu-kolikoiden kuva-aiheeksi. Ecu eli Euroopan valuuttayksikkö oli euron edeltäjä.

Kolikon kansallisen puolen sisäosassa on Kaarle V:n muotokuva ja teksti "Carolus V". Vasemmalla näkyy kultainen Carolus-floriini, joka otettiin käyttöön Kaarle V:n valtakauden toista rahanlyöntikautta koskevalla määräyksellä 500 vuotta sitten. Koska kolikot lyödään Alankomaiden kuninkaallisessa rahapajassa, kuva-aiheen alaosassa on Utrechtin rahapajan tunnus (Merkuriuksen sauva) sekä Belgian rahamestarin tunnus (Herzelen kunnan vaakuna). Alalaidassa näkyvät myös kolikon suunnittelijan Luc Luycxin nimikirjaimet LL. Vasemmalla on maatunnus BE ja vuosiluku 2021. Kolikon ulkokehää koristavat Euroopan unionin lipun 12 tähteä.

Liikkeeseen laskettavien kolikoiden määrä: 155 000**Liikkeeseenlaskun päivämäärä:** Syksy 2021

⁽¹⁾ Ks. EYVL C 373, 28.12.2001, s. 1, jossa esitellään kaikkien vuonna 2002 liikkeeseen laskettujen kolikoiden kansalliset puolet.

⁽²⁾ Ks. talous- ja rahoitusasioiden neuvoston 10. helmikuuta 2009 antamat päätelmät ja komission 19. joulukuuta 2008 antama suositus liikkeeseen tarkoitettujen eurokolikoiden kansallisia puolia ja liikkeeseenlaskua koskeviksi yhteisiksi suuntaviivoiksi (EUVL L 9, 14.1.2009, s. 52).

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN UNIONIN HENKILÖSTÖVALINTATOIMISTO

ILMOITUS AVOIMESTA KILPAILUSTA

(2021/C 466/05)

Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto (EPSO) järjestää avoimen kilpailun

EPSO/AD/396/21 – IIRINKIELISET (GA) JURISTI-LINGVISTIT (AD 7)

Kilpailuilmoitus julkaistaan 24 kielellä *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 466 A 18. marraskuuta 2021.

Lisätietoja on EPSO:n verkkosivuilla osoitteessa <https://epso.europa.eu/>

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen grafiittielektrodijärjestelmien tuontia koskevan tukien vastaisen menettelyn vireillepanosta

(2021/C 466/06)

Euroopan komissio, jäljempänä ”komissio”, on vastaanottanut muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037⁽¹⁾, jäljempänä ”perusasetus”, 10 artiklan mukaisen valituksen, jossa väitetään, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen grafiittielektrodijärjestelmien tuonti tapahtuu tuetusti ja aiheuttaa tästä syystä unionin tuotannonalalle vahinkoa⁽²⁾.

1. Valitus

Valituksen tekivät 4. lokakuuta 2021 Graphite Cova GmbH, Showa Denko Carbon Holding GmbH ja Tokai ErftCarbon GmbH, jäljempänä ”valituksen tekijät”.

Valituksen teki tiettyjä grafiittielektrodijärjestelmiä valmistava unionin tuotannonala perusasetuksen 10 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Avoin versio valituksesta ja analyysi unionin tuottajien tuesta valitukselle ovat saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa. Tämän ilmoituksen 5.6 kohdassa annetaan tietoa oikeudesta tutustua asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon.

2. Tutkimuksen kohteena oleva tuote

Tutkimuksen kohteena ovat sähköuneissa käytettävät grafiittielektrodit, joiden näennäistiheys on vähintään 1,5 g/cm³ ja vastus enintään 7,0 µΩm, riippumatta siitä, onko ne varustettu jatkoskappaleilla, jäljempänä ”tutkimuksen kohteena oleva tuote”.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa tuotteen määritelmää koskevia tietoja, on tehtävä se 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta⁽³⁾.

3. Tukea koskeva väite

Tuote, jota väitetään tuotavan tuetusti, on Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä ”Kiina” tai ”asianomainen maa”, peräisin oleva tutkimuksen kohteena oleva tuote, joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 8545 11 00 (Taric-koodit 8545 11 00 10 ja 8545 11 00 15). Nämä CN- ja Taric-koodit annetaan ainoastaan ohjeellisina.

Valitus sisältää riittävän näytön siitä, että asianomaisesta maasta peräisin olevan, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuottajat ovat saaneet useita Kiinan kansantasavallan valtion myöntämiä tukia.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Yleisellä termillä ”vahinko” tarkoitetaan perusasetuksen 2 artiklan d alakohdan mukaisesti merkittävää vahinkoa sekä merkittävän vahingon uhkaa taikka merkittävää viivästystä tuotannonalan perustamisessa.

⁽³⁾ Viitauksilla tämän ilmoituksen julkaisemiseen tarkoitetaan julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Väitettyjä tukikäytänteitä ovat muun muassa: 1) varojen suora siirto ja varojen tai velkojen mahdolliset suorat siirrot, 2) valtion saamatta tai kantamatta jäämä tulo, 3) valtion tarjoamat tavarat tai palvelut riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan ja 4) maksut rahoitusmekanismiin tai yksityisen elimen valtuuttaminen tai määrääminen. Valituksessa mainittiin esimerkiksi erilaiset avustukset, valtion omistamien pankkien ja muiden rahoituslaitosten edullisin ehdoin myöntämä rahoitus (esim. lainat, joukkovelkakirjat, vientiluotot), tuloveron alennukset ja vapautukset, tuontitariffi- ja alv-vapautukset ja -alennukset, sähkön tarjoaminen alennetuilla hinnoilla sekä se, että valtio tarjoaa maata ja/tai tuotantopanoksia riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan.

Edellä mainittujen toimenpiteiden väitetään olevan tukia, koska Kiinan kansantasavallan valtio tai aluehallinto- ja paikallisviranomaiset tai muut julkiset elimet osallistuvat niiden rahoitukseen ja niistä koituu etua tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuottajille. Näiden tukien väitetään olevan erityisiä ja tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavia, sillä ne rajoittuvat tiettyihin yrityksiin perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla ja/tai tiettyihin alueisiin ja/tai ne ovat riippuvaisia vientituloksesta.

Perusasetuksen 10 artiklan 2 ja 3 kohdan nojalla komissio laati näytön riittävydestä muistion, johon sisältyy komission tekemä arviointi kaikesta sen käytettävissä olevasta asianomaista maata koskevasta näytöstä, jonka perusteella komissio panee tutkimuksen vireille. Kyseinen muistio sisältyy asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon.

Komissio pidättää itsellään oikeuden tutkia muita merkityksellisiä tukia, joita saattaa paljastua tutkimuksen aikana.

4. Vahinkoa ja syy-yhteyttä koskeva väite

Valituksen tekijät ovat esittäneet näyttöä siitä, että tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti asianomaisesta maasta on lisääntynyt kokonaisuudessaan sekä absoluuttisesti että markkinaosuudella mitattuna.

Valituksen tekijöiden esittämä näyttö osoittaa, että tutkimuksen kohteena olevan tuontituotteen määrillä ja hinnoilla on muiden seurausten lisäksi ollut kielteinen vaikutus unionin tuotannonalan myymiin määriin ja veloittamiin hintoihin, mikä puolestaan on vaikuttanut erittäin kielteisesti unionin tuotannonalan yleiseen suorituskykyyn ja taloudelliseen tilanteeseen. Lisäksi valituksen tekijät väittävät, että asianomaisessa maassa vapaasti käytettävissä olevaa kapasiteettia koskevan näytön perusteella voidaan päätellä, että vahinkoa aiheutuu vielä lisää.

5. Menettely

Komissio on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille ja todennut, että valitus on unionin tuotannonalan tekemä tai sen puolesta tehty ja että on olemassa riittävä näyttö menettelyn aloittamiseksi. Näin ollen se panee vireille tutkimuksen perusasetuksen 10 artiklan nojalla.

Tutkimuksessa selvitetään, tuodaanko asianomaisesta maasta peräisin olevaa tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta tuetusti ja onko kyseinen tuettu tuonti aiheuttanut vahinkoa unionin tuotannonalalle. Jos näin todetaan olevan, tutkimuksessa selvitetään, olisiko unionin edun mukaista ottaa käyttöön toimenpiteitä.

Kiinan viranomaiset on kutsuttu neuvottelemaan asiasta perusasetuksen 10 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2018/825 (kaupan suojoitoimien nykyaikaistamista koskeva paketti) ⁽⁴⁾, joka tuli voimaan 8. kesäkuuta 2018, otettiin käyttöön merkittäviä muutoksia polkumyynnin ja tukien vastaisissa menettelyissä aiemmin käytössä olleisiin aikatauluihin ja määräaikoihin. Komission on muun muassa annettava tietoja väliaikaisten tullien suunnitellusta käyttöönotosta 4 viikkoa ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa. Määräaikoja, joissa asianomaisten osapuolten on ilmoitauduttava erityisesti tutkimusten alkuvaiheessa, on lyhennetty. Sen vuoksi komissio pyytää asianomaisia osapuolia noudattamaan menettelyvaiheita ja määräaikoja, jotka vahvistetaan tässä ilmoituksessa ja komission myöhemmissä ilmoituksissa.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/825, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvasta tuonnilta suojautumista annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvasta tuonnilta suojautumista annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta (EUVL L 143, 7.6.2018, s. 1).

Lisäksi komissio kiinnittää osapuolten huomion siihen, että covid-19-epidemian johdosta on julkaistu ilmoitus ⁽⁵⁾ covid-19-epidemian mahdollisista vaikutuksista polkumyynnin ja tukien vastaisiin tutkimuksiin.

Komissio kiinnittää osapuolten huomion myös meneillä olevaan rinnakkaiseen polkumyynnitutkimukseen, joka koskee samaa tuotetta ⁽⁶⁾. Tällaisen rinnakkaisen polkumyynnitutkimuksen vientiä harjoittavia tuottajia, unionin tuotannonalaa ja kaikkia asianomaisia osapuolia kehoitetaan rekisteröitymään erikseen tätä tutkimusta varten ja ilmoittamaan tarvittavat tiedot ilmoituksessa esitettyjen yksityiskohtaisten ohjeiden ja määräaikojen mukaisesti ottamatta huomioon polkumyynnitutkimuksen yhteydessä mahdollisesti toimitettuja tietoja. Polkumyynnitutkimuksen yhteydessä toimitettuja tietoja tai huomautuksia ei välttämättä oteta automaattisesti huomioon tässä tutkimuksessa, joten osapuolia kehoitetaan lähtökohtaisesti toimittamaan kaikki tätä tutkimusta koskevat tiedot erikseen tämän menettelyn yhteydessä.

5.1 Tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

Tehokkuuden vuoksi ja ottaen huomioon käynnissä olevassa rinnakkaisessa tutkimuksessa alustavasti tehdyt päätelmät tukia ja vahinkoa koskeva tutkimus kattaa saman ajanjakson kuin käynnissä olevassa rinnakkaisessa tutkimuksessa (eli 1. tammikuuta 2020 ja 31. joulukuuta 2020 välinen ajanjakso), jäljempänä ”tutkimusajanjakso”. Periaatteessa vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttavien kehityssuuntausten tarkastelu kattaa 1. tammikuuta 2017 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajanjakson, jäljempänä ”tarkastelujakso”.

5.2 Valitusta koskevat huomautukset ja tutkimuksen vireillepano

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat esittää huomautuksia valituksesta (myös vahinkoon ja syy-yhteyteen liittyvistä seikoista) tai mistä tahansa tutkimuksen vireillepanoa koskevasta näkökohdista (myös valituksen saaman tuen asteesta) on tehtävä se 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

Tutkimuksen vireillepanoa koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

5.3 Menettely tuen määrittämiseksi

Asianomaisessa maassa toimivia tutkimuksen kohteena olevan tuotteen vientiä harjoittavia tuottajia ⁽⁷⁾ ja asianomaisen maan viranomaisia pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.3.1 Asianomaisessa maassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia koskeva tutkimus

Menettely, jolla valitaan vientiä harjoittavat tuottajat tutkimukseen asianomaisessa maassa

(a) Otanta

Koska sellaisia asianomaisessa maassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia, joita menettely koskee, saattaa olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien vientiä harjoittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan ”otannaksi”), jotta tutkimus saataisiin päätökseen määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia vientiä harjoittavia tuottajia tai niiden edustajia pyydetään toimittamaan komissiolle tiedot yrityksistään 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Tiedot on toimitettava TRON.tdi-tietokannan kautta seuraavassa osoitteessa:

⁽⁵⁾ Ilmoitus covid-19-epidemian vaikutuksista polkumyynnin ja tukien vastaisiin tutkimuksiin (EUVL C 86, 16.3.2020, s. 6).

⁽⁶⁾ Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen grafiittielektrodijärjestelmien tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta (EUVL C 57, 17.2.2021, s. 3).

⁽⁷⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat asianomaisessa maassa toimivat yritykset, jotka tuottavat tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko edustajia pyydetään toimittamaan komissiolle tiedot yrityksistään 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Tiedot on toimitettava TRON.tdi-tietokannan kautta seuraavassa osoitteessa: yritykset, jotka osallistuvat tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin.

https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AS685_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER

Tiedot TRON-tietokantaan pääsemiseksi annetaan 5.6 kohdassa.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeelliseksi vientiä harjoittavien tuottajien otoksen valintaa varten, komissio on lisäksi ottanut yhteyttä asianomaisen maan viranomaisiin, ja se saattaa ottaa yhteyttä tiedossa oleviin vientiä harjoittavien tuottajien järjestöihin.

Jos otos tarvitaan, vientiä harjoittavien tuottajien valintaperusteena voidaan käyttää suurinta edustavaa unioniin vietyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, asianomaisen maan viranomaisille ja vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille tarvittaessa asianomaisen maan viranomaisten välityksellä.

Kun komissio on saanut vientiä harjoittavien tuottajien otoksen valintaa varten tarpeelliset tiedot, se ilmoittaa asianomaisille osapuolille siitä, onko ne sisällytetty otokseen. Otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa niiden otokseen sisällyttämistä koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kopio vientiä harjoittaville tuottajille tarkoitetusta kyselylomakkeesta on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla:

https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2562

Komissio liittää ilmoituksen valitusta otoksesta asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon. Otoksen valintaa koskevien huomautusten on oltava perillä 3 päivän kuluessa otosta koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen.

Kyselylomake asetetaan myös tiedossa olevien vientiä harjoittavien tuottajien järjestöjen sekä asianomaisen maan viranomaisten saataville.

Niiden yritysten, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa mahdolliseen otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä ”otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat”, sanotun kuitenkin rajoittamatta perusasetuksen 28 artiklan soveltamista. Otokseen kuulumattomilta yhteistyössä toimivilta vientiä harjoittavilta tuottajilta tulevaan tuontiin mahdollisesti sovellettava tasoitustulli ei ylitä otokseen kuuluville vientiä harjoittaville tuottajille määritettävän tukimarginaalin painotettua keskiarvoa, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäljempänä olevan b kohdan soveltamista ⁽⁸⁾.

(b) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen yksilöllinen määrä otokseen kuulumattomille yrityksille

Otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat voivat perusasetuksen 27 artiklan 3 kohdan nojalla pyytää, että komissio määrittää niille yksilölliset tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrät. Niiden vientiä harjoittavien tuottajien, jotka haluavat pyytää, että niille määritetään yksilöllinen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrä, on täytettävä kyselylomake ja palautettava se asianmukaisesti täytettynä 30 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisesta, ellei toisin mainita. Kopio vientiä harjoittaville tuottajille tarkoitetusta kyselylomakkeesta on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla:

https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2562

Komissio selvittää, voidaanko otokseen kuulumattomille yhteistyössä toimiville vientiä harjoittaville tuottajille määrittää yksilöllinen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrä perusasetuksen 27 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Yksilöllisen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrän määrittämistä pyytävien otokseen kuulumattomien yhteistyössä toimivien vientiä harjoittavien tuottajien on kuitenkin huomattava, että komissio voi päättää olla määrittämättä niille yksilöllistä tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrää, jos esimerkiksi otokseen kuulumattomien yhteistyössä toimivien vientiä harjoittavien tuottajien määrä on niin suuri, että määrittäminen olisi kohtuuttoman vaivalloista ja estäisi tutkimuksen saattamisen loppuun ajoissa.

⁽⁸⁾ Perusasetuksen 15 artiklan 3 kohdan mukaisesti ei oteta huomioon tapauksia, joissa ei ole tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavia tukia, vähäisiä tuen määriä eikä 28 artiklassa tarkoitetuissa olosuhteissa todettuja tukien määriä.

5.3.2 Etuyhteydettömiä tuojia koskeva tutkimus ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾

Asianomaisessa maassa toimivia tutkimuksen kohteena olevan tuotteen etuyhteydettömiä tuojia pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska sellaisia etuyhteydettömiä tuojia, joita menettely koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (menettelyä kutsutaan ”otannaksi”), jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädetystä määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia pyydetään toimittamaan komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä pyydetty tiedot yrityksistään 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi etuyhteydettömien tuojien otoksen valintaa varten, komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää tutkimuksen kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille.

Kun komissio on saanut otoksen valintaa varten tarpeelliset tiedot, se ilmoittaa asianomaisille osapuolille tuojien otosta koskevasta päätöksestään. Lisäksi komissio liittää ilmoituksen valitusta otoksesta asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon. Otoksen valintaa koskevien huomautusten on oltava perillä 3 päivän kuluessa otosta koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta tarpeellisiksi katsomansa tiedot komissio asettaa kyselylomakkeet otokseen valittujen etuyhteydettömien tuojien saataville. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa otosta koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kopio tuojille tarkoitettua kyselylomakkeesta on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla:

https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2562

5.4 Menettely vahingon määrittämiseksi sekä unionin tuottajia koskeva tutkimus

Vahingon määrittäminen perustuu sitä tukevaan näyttöön, ja siihen kuuluu puolueeton tarkastelu, joka kohdistuu tuetun tuonnin määrään sekä sen vaikutukseen unionin markkinoiden hintoihin ja unionin tuotannonalaa. Jotta voidaan määrittää, onko unionin tuotannonalalle aiheutunut vahinkoa, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen unionissa toimivia tuottajia pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

⁽⁹⁾ Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite I kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tietyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti ”henkilöllä” tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Etuyhteydettömien tuojien toimittamia tietoja voidaan käyttää myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin kuin tuen määrittämiseen.

Unionin tuottajia koskeva tutkimus

Koska asiaan liittyvien unionin tuottajien määrä on huomattava, komissio on päättänyt rajata tutkittavien unionin tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan ”otannaksi”), jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädettyssä määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Komissio on valinnut alustavasti unionin tuottajien otoksen. Tarkemmat tiedot löytyvät asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetusta asiakirjasta. Asianomaisia osapuolia kehoitetaan esittämään huomautuksia alustavasta otoksesta. Lisäksi muiden unionin tuottajien tai niiden edustajien, jotka katsovat, että niiden olisi kuuluttava otokseen, on otettava yhteyttä komissioon 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Alustavaa otosta koskevien huomautusten on oltava perillä 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ellei toisin mainita.

Komissio ilmoittaa otokseen lopullisesti valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville unionin tuottajille ja/tai niiden järjestöille.

Otokseen valittujen unionin tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa niiden otokseen sisällyttämistä koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kopio unionin tuottajille tarkoitetusta kyselylomakkeesta on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla:

https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2562

5.5 *Menettely unionin edun arvioimiseksi*

Jos tuettua tuontia ja sen aiheuttamaa vahinkoa koskevat väitteet ovat perusteltuja, tehdään perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti päätös siitä, olisiko tasoitustoimenpiteiden käyttöönotto unionin edun mukaista. Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä, ammattiyhdistyksiä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään toimittamaan komissiolle tietoja siitä, ovatko toimenpiteet unionin edun mukaisia.

Union edun arviointia koskevat tiedot on toimitettava 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ellei toisin mainita. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Kopio kyselylomakkeista, myös tutkimuksen kohteena olevan tuotteen käyttäjille tarkoitetusta kyselylomakkeesta, on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla:

https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2562

Perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti toimitetut tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.6 *Asianomaiset osapuolet*

Voidakseen osallistua tutkimukseen asianomaisten osapuolten, kuten vientiä harjoittavien tuottajien, unionin tuottajien, tuojien ja niitä edustavien järjestöjen, käyttäjien ja niitä edustavien järjestöjen, ammattiyhdistysten sekä kuluttajia edustavien järjestöjen, on ensin osoitettava, että niiden toiminnan ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Vientiä harjoittavia tuottajia, unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, jotka antoivat tietoja saataville edellä 5.3.1, 5.3.2 ja 5.4 kohdassa kuvattujen menettelyjen mukaisesti, pidetään asianomaisina osapuolina, jos niiden toiminnan ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Muut osapuolet voivat osallistua tutkimukseen asianomaisina osapuolina vasta siitä hetkestä, jona ne ilmoittautuvat, edellyttäen että niiden toiminnan ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys. Se, että jotakin tahoa pidetään asianomaisena osapuolena, ei rajoita perusasetuksen 28 artiklan soveltamista.

Asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon pääsy tapahtuu TRON.tdi:n kautta seuraavassa osoitteessa:

<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>

Tutustumisoikeuden saamiseksi asiakirja-aineistoon on noudatettava kyseisellä sivulla olevia ohjeita ⁽¹⁾.

5.7 *Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi*

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi.

Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut sekä yhteenvedot siitä, mistä asianomainen osapuoli haluaa keskustella kuulemisen aikana. Kuuleminen rajoittuu niihin asioihin, jotka asianomaiset osapuolet ovat esittäneet kirjallisesti etukäteen.

Kuulemisaikataulu on seuraava:

- Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa edeltäviä kuulemisia koskeva pyyntö olisi esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ja kuuleminen järjestetään tavallisesti 60 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.
- Väliaikaisvaiheen jälkeen pyyntö olisi esitettävä 5 päivän kuluessa alustavien päätelmien ilmoittamisesta tai tietoasiakirjan päivämäärästä, ja kuuleminen järjestetään tavallisesti 15 päivän kuluessa päätelmien ilmoittamispäivämäärästä tai tietoasiakirjan päivämäärästä.
- Lopullisessa vaiheessa pyyntö olisi esitettävä 3 päivän kuluessa lopullisten päätelmien ilmoittamisesta, ja kuuleminen järjestetään tavallisesti lopullisia päätelmiä koskeville huomautuksille asetetussa määräajassa. Jos ilmoitetaan täydentäviä lopullisia päätelmiä, pyyntö olisi esitettävä välittömästi näiden täydentävien lopullisten päätelmien vastaanottamisen jälkeen, ja kuuleminen järjestetään tavallisesti näitä päätelmiä koskeville huomautuksille asetetussa määräajassa.

Mainitut määräajat eivät rajoita komission yksiköiden oikeutta hyväksyä aikataulun ulkopuolisia kuulemisia asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja komission oikeutta evätä kuulemiset asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa. Jos komission yksiköt epäävät kuulemispyynnön, asianomaiselle osapuolelle ilmoitetaan syyt tähän.

Periaatteessa kuulemistilaisuuksia ei käytetä sellaisten asiantietojen esittämiseen, jotka eivät vielä ole asiakirja-aineistossa. Tästä huolimatta asianomaisia osapuolia voidaan ohjeistaa toimittamaan uusia asiantietoja kuulemisen jälkeen hyvän hallinnon toteuttamiseksi ja jotta komission yksiköt voivat edetä tutkimuksessa.

5.8 *Kirjallisia huomautuksia, täytettyjen kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet*

Kaupan suojoitamiin liittyvien tutkimusten yhteydessä komissiolle toimitettuihin tietoihin ei sovelleta tekijänoikeuksia. Jos kyse on tiedoista, joihin kolmannella osapuolella on tekijänoikeuksia, asianomaisten osapuolten on ennen tietojen toimittamista komissiolle pyydyttävä tekijänoikeuksien haltijalta nimenomainen lupa, jonka perusteella komissio voi a) käyttää tietoja tässä kaupan suojoitamiin liittyvässä menettelyssä ja b) toimittaa tietoja tämän tutkimuksen asianomaisille osapuolille sellaisessa muodossa, että nämä voivat käyttää puolustautumisoikeuksiaan.

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydytiedot, täytetyt kyselylomakkeet ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Sensitive" ⁽¹⁾. Tämän tutkimuksen kuluessa tietoja toimittavia osapuolia kehoitetaan perusteellisesti käsittelemään kuulemispyyntönsä.

Luottamuksellisia tietoja toimittavien osapuolten on toimitettava niistä perusasetuksen 29 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvedojen tulee olla riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys.

⁽¹⁾ Teknisissä ongelmissa voi ottaa yhteyttä sähköpostilla osoitteeseen trade-service-desk@ec.europa.eu tai puhelimitse +32 22979797.

⁽²⁾ "Sensitive"-merkinnällä varustettu asiakirja on perusasetuksen 29 artiklassa ja tukia ja tasoitustulleja koskevan WTO:n sopimuksen 12.4 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisenä pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Jos luottamuksellisia tietoja toimittava osapuoli ei pysty osoittamaan hyvää syytä luottamuksellista käsittelyä koskevalle pyynnölleen tai ei liitä tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvedoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, komissio voi jättää kyseiset tiedot huomiotta, paitsi jos asianmukaisten lähteiden perusteella voidaan vakuuttavasti osoittaa, että tiedot ovat oikeita.

Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä TRON.tdi-tietokannan kautta

(<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>)

skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina. Käyttämällä TRON.tdi-tietokantaa tai sähköpostia asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "EUROOPAN KOMISSION KANSSA KÄYTÄVÄ VIESTINTÄ KAUPAN SUOJATOIMIA KOSKEVISSA TAPAUKSISSA" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumeron ja voimassa oleva sähköpostiosoite sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on toimiva virallinen yrityksen sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteystiedot on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan TRON.tdi-alustan tai sähköpostin kautta, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä. Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan lukien TRON.tdi-tietokannan tai sähköpostin kautta toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköpostiosoite tutkimukseen liittyvissä tukia koskevissa asioissa:

TRADE-AS685-GES-SUBSIDY@ec.europa.eu

Sähköpostiosoite tutkimukseen liittyvissä vahinkoa koskevissa asioissa:

TRADE-AS685-GES-INJURY@ec.europa.eu

6. Tutkimuksen aikataulu

Perusasetuksen 11 artiklan 9 kohdan mukaisesti tutkimus saatetaan mahdollisuuksien mukaan päätökseen 12 kuukauden ja joka tapauksessa viimeistään 13 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Väliaikaisia toimenpiteitä voidaan ottaa käyttöön perusasetuksen 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti viimeistään 9 kuukauden kuluttua tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

Komissio antaa perusasetuksen 29 a artiklan mukaisesti tietoja väliaikaisten tullien suunnittelusta käyttöön ottamisesta 4 viikkoa ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa. Asianomaiset osapuolet voivat pyytää näitä tietoja kirjallisesti 4 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Asianomaisille osapuolille annetaan 3 työpäivää esittää kirjallisesti huomautuksia laskelmien tarkkuudesta.

Tapauksissa, joissa komissio ei aio ottaa käyttöön väliaikaisia tulleja vaan jatkaa tutkimusta, asianomaisille osapuolille ilmoitetaan kirjallisesti siitä, että tulleja ei oteta käyttöön, 4 viikkoa ennen perusasetuksen 12 artiklan 1 kohdan mukaisen määräajan päättymistä.

Asianomaisille osapuolille annetaan periaatteessa 15 päivää esittää kirjallisesti huomautuksia alustavista päätelmistä tai tietoasiakirjasta ja 10 päivää esittää kirjallisesti huomautuksia lopullisista päätelmistä, ellei toisin mainita. Täydentävissä lopullisissa päätelmissä täsmennetään tarvittaessa määräaika, jossa asianomaisten osapuolten on esitettävä huomautuksensa kirjallisesti.

7. Tietojen toimittaminen

Asianomaiset osapuolet voivat pääsääntöisesti toimittaa tietoja ainoastaan tämän ilmoituksen 5 ja 6 kohdassa ilmoitetuissa määräajoissa. Muiden kuin kyseisissä kohdissa tarkoitettujen tietojen toimittamisessa olisi noudatettava seuraavaa aikataulua:

- Alustavien päätelmien vaiheeseen tarkoitetut tiedot olisi toimitettava 70 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ellei toisin mainita.
- Asianomaiset osapuolet eivät saa toimittaa uusia asiatietoja sen jälkeen, kun määräaika väliaikaisista päätelmistä tai tietoasiakirjasta väliaikaisvaiheessa esitettävälle huomautuksille on umpeutunut, ellei toisin mainita. Asianomaiset osapuolet saavat tämän määräajan jälkeen toimittaa uusia asiatietoja vain, jos kyseiset osapuolet voivat osoittaa, että nämä uudet asiatiedot ovat tarpeen muiden asianomaisten osapuolten esittämien asiatietoväitteiden kumoamiseksi ja edellyttäen, että tällaiset uudet asiatiedot voidaan todentaa siinä ajassa, joka on käytettävissä tutkimuksen saamiseen päätökseen hyvissä ajoin.
- Jotta tutkimus saataisiin päätökseen sitovassa määräajassa, komissio ei vastaanota asianomaisten osapuolten toimittamia huomautuksia sen määräajan jälkeen, joka on annettu lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten esittämiselle, tai tapauksen mukaan sen määräajan jälkeen, joka on annettu täydentäviä lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten esittämiselle.

8. Mahdollisuus esittää huomautuksia muiden osapuolten esittämistä tiedoista

Puolustautumisoikeuksien takaamiseksi asianomaisilla osapuolilla olisi oltava mahdollisuus esittää huomautuksia muiden asianomaisten osapuolten toimittamista tiedoista. Näin tehdessään asianomaiset osapuolet voivat käsitellä ainoastaan muiden asianomaisten osapuolten toimittamissa tiedoissa esiin tuotuja asioita eivätkä voi tuoda esiin uusia asioita.

Nämä huomautukset olisi esitettävä seuraavan aikataulun mukaisesti:

- Huomautukset, jotka koskevat muiden asianomaisten osapuolten ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa toimittamia tietoja, olisi esitettävä 75 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä, ellei toisin mainita.
- Huomautukset, jotka koskevat muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustaviin päätelmiin tai tietoasiakirjaan toimittamia tietoja, olisi toimitettava 7 päivän kuluessa alustavia päätelmiä tai tietoasiakirjaa koskevien huomautusten määräajasta, ellei toisin mainita.
- Huomautukset, jotka koskevat muiden asianomaisten osapuolten vastauksena lopullisten päätelmien ilmoittamiseen toimittamia tietoja, olisi toimitettava 3 päivän kuluessa lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten määräajasta, ellei toisin mainita. Jos ilmoitetaan täydentävät lopulliset päätelmät, muiden asianomaisten osapuolten vastauksena tähän täydentävään ilmoitukseen esittämiä tietoja koskevat huomautukset olisi tehtävä 1 päivän kuluessa tätä täydentävää ilmoitusta koskevien huomautusten määräajasta, ellei toisin mainita.

Mainitut aikarajat eivät rajoita komission oikeutta pyytää lisätietoja asianomaisilta osapuolilta asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa.

9. Tässä ilmoituksessa mainittujen aikarajojen pidentäminen

Tässä ilmoituksessa mainittujen määräaikojen pidennyksiä olisi pyydetävä ainoastaan poikkeuksellisissa olosuhteissa, ja ne myönnetään ainoastaan asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja hyvästä syystä.

Kyselylomakkeisiin vastaamisen määräaikaa voidaan yleensä pidentää 3 päivää ja pääsääntöisesti enintään 7 päivää.

Kun on kyse tässä ilmoituksessa mainituista muiden tietojen toimittamisen määräajoista, pidennykset rajoitetaan 3 päivään, ellei poikkeuksellisia olosuhteita osoiteta.

10. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, alustavat tai lopulliset päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut väärää tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Jos vastaamisessa ei käytetä tietokonetta, tätä ei pidetä yhteistyöstä kieltäytymisenä sillä edellytyksellä, että asianomainen osapuoli osoittaa, että vastauksen esittäminen vaaditussa muodossa aiheuttaisi kohtuutonta ylimääräistä vaivannäköä tai kohtuuttomia lisäkustannuksia. Asianomaisen osapuolen tulisi ottaa välittömästi yhteyttä komissioon.

11. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavaan neuvonantajaan. Neuvonantaja tarkastelee asiakirjoihin tutustumista koskevia pyyntöjä, asiakirjojen luottamuksellisuuteen liittyviä kiistoja, määräaikojen pidentämisspyyntöjä ja mahdollisia muita pyyntöjä, jotka koskevat asianomaisten osapuolten ja kolmansien osapuolten puolustautumisoikeuksia menettelyn aikana.

Neuvonantaja voi järjestää asianomaisen osapuolen (asianomaisten osapuolten) ja komission yksiköiden välisen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti. Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Neuvonantaja tutkii pyyntöjen perustelut. Tällaisia kuulemisia olisi järjestettävä vain, jos asioita ei ole ratkaistu ajallaan komission yksiköiden kanssa.

Asianomaisia osapuolia kehoitetaan noudattamaan tämän ilmoituksen 5.7 kohdassa vahvistettuja määräaikoja myös kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan osallistumisen osalta, mukaan lukien kuulemiset. Kaikki pyynnöt on esitettävä hyvissä ajoin ja viipymättä, jottei vaaranneta menettelyjen hallittua etenemistä. Tätä varten asianomaisten osapuolten olisi otettava yhteyttä neuvonantajaan mahdollisimman varhain sen jälkeen, kun yhteenoton perusteena oleva tapahtuma on tapahtunut. Neuvonantaja tutkii esitettyjen osallistumispyyntöjen syyt, esiin tuotujen asioiden luonteen sekä näiden asioiden vaikutuksen puolustautumisoikeuksiin, ottaen asianmukaisesti huomioon hyvän hallinnon toteutumisen ja tutkimuksen saattamisen päätökseen oikea-aikaisesti.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla

<http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

12. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725⁽¹³⁾ mukaisesti.

Tietosuojailmoitus, jossa annetaan tietoa henkilötietojen käsittelystä komission toteuttamissa kaupan suojatoimenpiteissä, on saatavilla kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa

<http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

LIITE

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> | "Sensitive" |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties" |
| (merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun) | |

**KIINAN KANSANTASAVALLASTA PERÄISIN OLEVIEN TIETTYJEN GRAFIITTIELEKTRODIJÄRJESTELMIEN
TUONTIA KOSKEVA TUKIEN VASTAINEN MENETTELY**

TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.3.2 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Kumpikin versio, "Sensitive" ja "For inspection by interested parties", on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä vireillepanoilmoituksessa määritellyn, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen unioniin suuntautuneen tuonnin sekä Kiinan kansantasavallasta tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin arvo euroina ja määrä tonneina tutkimusajanjakson aikana.

	Tonnia	Arvo euroina
Yrityksenne kokonaisliikevaihto (euroa)		
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti Kiinan kansantasavallasta unioniin		
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin (kaikki alkuperämaat)		
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Kiinan kansantasavallasta tuonnin jälkeen		

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ ⁽¹⁾ OLEVIENT YRITYSTEN TOIMINTA

Selvittääkää yksityiskohtaisesti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vienti- ja/tai kotimarkkinamyynni) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääkää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tutkimuksen kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai kauppa.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Yhteys yritykseenne

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAKUUTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽¹⁾ Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti ”henkilöllä” tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskestittymästä

(Asia M.10532 – GIP / IFM / SYDNEY AIRPORT)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2021/C 466/07)

1. Komissio vastaanotti 9. marraskuuta 2021 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskestittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- IFM Investors Pty Ltd, (IFM, Australia)
- Global Infrastructure Management, LLC (GIP, Yhdysvallat)
- Sydney Airport Limited ja Sydney Airport Trust 1 (yhdessä ”Sydney Airport”, Australia).

IFM ja GIP hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä Sydney Airport.

Keskittymä toteutetaan 13. syyskuuta 2021 ilmoitetulla julkisella tarjouksella.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- IFM on sijoittajien omistama, maailmanlaajuisesti toimiva sijoitusten hoitaja, joka edustaa noin 30:tä miljoonaa eläkerahastosäästäjää ja hallinnoi omaisuuseriä infrastruktuurin, julkisesti noteerattujen osakkeiden, pääomasijoittamisen ja vieraan pääoman ehtoisten sijoitusten alalla. Sillä on toimistoja Australaasiassa, Yhdysvalloissa ja Euroopassa.
- GIP on riippumaton infrastruktuurisijoittaja, joka keskittyy liikenne-, energia-, jäte- ja vesialaan. Sillä on investointeja Euroopassa, Pohjois-, Väli- ja Etelä-Amerikassa, Lähi-idässä ja Australaasiassa.
- Sydney Airport omistaa sekä kotimaan että ulkomaan lentoja tarjoavan lentoaseman Sydneyssä, Australiassa, ja se on listautunut Australian arvopaperipörssiin. Lentoasemalla on kolme matkustajaterminaalia ja seitsemän rahtiterminaalia, ja se tarjoaa ilmailu-, vähittäismyynti-, kiinteistö- ja autonvuokrauspalveluja.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

(1) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 (”sulautuma-asetus”).

(2) EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10532 – GIP / IFM / SYDNEY AIRPORT

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI